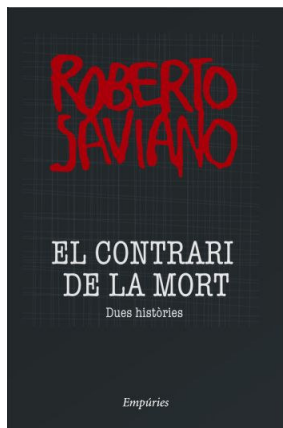




Editorial Empúries

Novetats de Febrer 2009

www.editorialempires.cat



Roberto Saviano **El contrari de la mort. Dues històries**

Traducció Pau Vidal
Editorial Empúries
Col·lecció Narrativa, 338
96 pàgines
9,90 euros

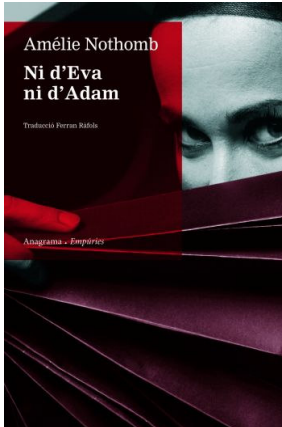
Publicació 06 de febrer

L'autor participarà a la taula rodona *Gomorra: un llibre, un fenomen, una persona*, que es farà el proper dimecres 4 de febrer (17 hores) al Saló de Cent de l'Ajuntament de Barcelona. Aquest mateix dia, a les 13 hores, Saviano, acompanyat per l'alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, i el delegat de Cultura, Jordi Martí, oferirà una roda de premsa al mateix Ajuntament.

El nou llibre de l'autor de *Gomorra*

Després de l'èxit aclaparador de *Gomorra*, Roberto Saviano s'ha vist obligat a viure sota protecció policial. La invisibilitat, però, no ha esdevingut silenci, i la veu de l'escriptor troba ressò en aquestes esplèndides dues històries napolitanes. Una vídua blanca somia Kabul perquè no pot deixar de pensar en el seu xicot, mort a la guerra de l'Afganistan. Una periodista del nord d'Itàlia dona per fet que totes les víctimes de la Camorra són delinqüents, i no s'adona que ella podria ser la següent. La ràbia per la incomprensió i el record com a única via de sortida basteixen l'ànima d'aquests dos relats del celebrat autor de *Gomorra*. Si en aquell llibre esfereïdor vam saber les xifres, les inimaginables dimensions de la gran delinqüència organitzada a Itàlia i a l'exterior, aquí ens trobem davant del drama personal de la mateixa guerra. «Hi ha llocs on néixer comporta ser culpable. Tant se val quina voluntat t'hagi guiat, o quina mena de vida hagi dut. Allò que compta és on has nascut, què diu el teu

carnet d'identitat. Aquell lloc només el saben els que hi viuen, perquè els culpables es reconeixen mútuament. Tothom culpable, tothom absolt. Els de fora, en canvi, ho ignoren».



Amélie Nothomb **Ni d'Eva ni d'Adam**

Traducció Ferran Ràfols
Editorial Empúries
Col·lecció Anagrama/Empúries, 69
192 pàgines
15 euros

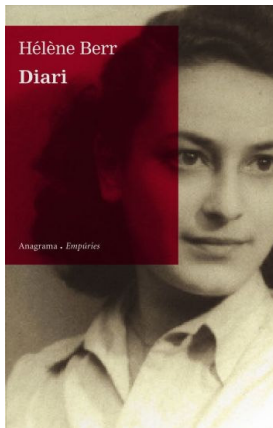
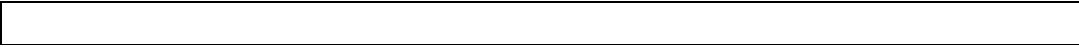
Publicació 05 de febrer

L'autora vindrà a Barcelona els dies 2 i 3 de març

“Les seves lacòniques ficcions autobiogràfiques han situat Amélie Nothomb al capdamunt de la literatura francesa. La seva sempre és una literatura de l'alienació, però la seva escriptura li ha demostrat que no està sola” *The Guardian*

En un excel·lent relat d'inciació, i situada de nou al Japó, *Ni d'Eva ni d'Adam* narra l'original educació sentimental de Nothomb als braços de Rinri, un japonès primíssim i lector d'Stendhal, i explora, amb un excel·lent equilibri d'ironia i tendresa, tots els estats emocionals lligats al primer amor. Decidida a aprendre japonès, Nothomb es converteix en professora de francès per autòctons, i el seu primer alumne, que coneix en un bar, acabarà convertint-se ràpidament en el seu amant. Ben diferent del retrat que va fer del Japó a l'excel·lent *Estupors i tremolors*, el xoc de cultures dona lloc, aquesta vegada, a situacions hilarants, conflictes entranyables i jocs amorosos ben originals. Reprenent l'estil autobiogràfic que tan bé li funciona, Nothomb desgrana amb detall les contradiccions de la seva relació amb Rinri, ens confessa la seva mandra crònica i la baixa intensitat del seu enamorament alhora que es planteja casar-se amb el japonès, que podria ser el marit ideal. De lectura àgil i agradable, àcida i intel·ligent, molt divertida i fantàsticament ben escrita, *Ni d'Eva ni d'Adam* és sense dubte una de les millors novel·les d'aquesta escriptora tan poc convencional.

«Rere el sensual aroma del gingebre i els tons agredolços d'aquest relat d'iniciació, descobrim la novela més íntima d'Amélie Nothomb, aquesta escriptora definitivament atípica» *Le Monde*



Hélène Berr **Diari**

Traducció Marta Roigé
Pròleg de Patrick Modiano
Editorial Empúries
Col·lecció Anagrama/Empúries, 68
288 pàgines
18 euros

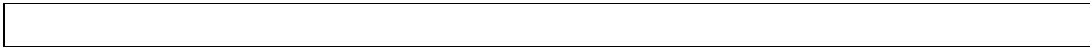
Publicació 12 de febrer

“El *Diari* d’Hélène Berr és ahora el diari d’una jove jueva sota l’Ocupació, d’una sensibilitat i una qualitat literària excepcionals, i un poderós document històric.” *L’Express*

“Aquest text és un dels testimonis que van sobreviure miraculosament el seu autor. Dedicat al seu promès i conservat actualment al Memorial de l’Holocaust, es tracta d’un document excepcional sobre el dia a dia d’una estudiant jueva en el París de l’Ocupació. Per la profunditat de l’anàlisi, la qualitat literària i la lucidesa ombrívola, la resposta d’Hélène al tema de la deportació és una de les més conmovedores que es poden llegir” *Le Monde*

Des d’abril de 1942 a març de 1944, Hélène Berr, una llicenciada a la Sorbona, escriu un diari que és ahora un document terrible, commovedor, íntim i angoixant, a més d’un text de sorprenent maduresa literària. De la mà dels seus amics, toca el violí i busca refugi de les dificultats de la vida de cada dia en la literatura i poesia anglosaxones, i se’ns mostra com una jove feliç amb la vida resolta. Però som al París sota l’ocupació nazi i la seva família és jueva. Aviat arriba el moment en què tots els jueus han de portar una estrella groga, però ella segueix tranquil·la i racional, aferrada a la rutina: estudia, llegeix, disfruta la bellesa de París i es cuida dels nens de famílies jueves deportades. Però, ben amagada, sempre batega la por al futur proper. Finalment, quan arriba la primavera de 1944, Hélène i

la seva família són arrestats i deportats a Auschwitz. Poc abans de l'alliberament del camp, l'Hélène mor, el març de 1944, a Bergen-Belsen. Les últimes paraules escrites al diari que va quedar-se a París són profètiques i terribles: "Horror, Horror, Horror...", en un homenatge colpidor i desesperat a la literatura anglosaxona. La història d'Hélène Berr és quasi massa dolorosa i massa dura per llegir-la i anticipa de manera crua i dolorosa l'horror de l'Holocaust enmig d'una envejable fam per la vida, la bellesa, la literatura, per tot allò que roman.



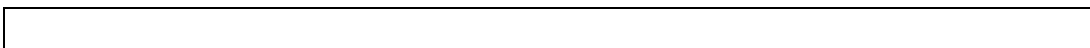
Àngel Burgas **L'habitació d'en Beckwitt**

Editorial Empúries
Col·lecció Narrativa, 341
320 pàgines
17,00 euros

Publicació 19 de febrer

Una jove, la Judit Morató, entra a treballar com a secretària d'un americà vell, ric i excèntric que viu la seva tardor daurada en una urbanització de Roses i de cara al mar, aïllat del món i completament desvinculat del seu passat gloriós en el món del cinema i l'exposició pública. Escapant d'una vida tranquil·la a casa la seva mare, la Judit s'instal·la a casa en Ben i, lentament, anirà descobrint els secrets que amaga el vell, alhora que aprendrà a enfrontar-se amb el seu propi passat i la seva tragèdia personal. En un altre punt del món, a Londres, viu el fill d'en Ben, en Samuel, artista plàstic de cert èxit, que acull a casa seva el seu nebot, en Melvin, un jove que arriba a la ciutat amb la intenció de fer-se d'or en el negoci del sexe. En Samuel se sent molt responsable d'aquest jove, més del que en Ben se n'ha sentit mai d'ell.

En un ritme trepidant i de lectura molt àgil, *L'habitació de Beckwitt* explora els vincles entre aquestes tres generacions comunicades i possiblement bescanviables, en les vides dels quals s'erigeix una pantalla que reflexa una realitat que és pura representació, pur artífici.





Slavoj Žižek
Violència

Traducció Concepció Iribarren
Editorial Empúries
Col·lecció Biblioteca Universal Empúries, 227
288 pàgines
20,00 euros

Publicació 19 de febrer

Un assaig lúcid sobre la violència a càrrec de l'Elvis Presley de la Cultural Theory

És probable que l'autor vingui a Barcelona

L'eslovè Slavoj Žižek és un dels filòsofs més interessants del panorama actual. Amb una marcada tendència a utilitzar referències de la cultura popular en els seus estudis, Žižek s'ha convertit en l'Elvis Presley de la sociologia, citant des d'Alfred Hitchcock fins a David Lynch, passant per la literatura de Kafka o Shakespeare, a l'hora d'explicar arguments filosòfics complexos. Més enllà del seu carisma escènic, Žižek aborda problemes complexos que preocupen de debò al món d'avui, des de l'11-S o la Guerra d'Iraq fins l'integrisme islàmic i les inconsistències de les democràcies occidentals. A *Violència*, Žižek fa un lúcid anàlisi de la violència inherent al sistema capitalista i sosté que tota aquella violència que es veu a simple vista està en el fons generada per una altra violència més amagada, la que sosté el nostre sistema polític i econòmic. En aquest assaig apassionant, Žižek escrita sense contemplacions les democràcies del món occidental, regimentades per l'imperatiu econòmic. També explora els sagnants règims totalitaris del segle XX i la violència divina que ha emergit en els últims anys amb el terrorisme islàmic.

